



Starblitz

200M-Quick SLAVE

200A-Quick SLAVE

200T-Quick SLAVE

INSTRUCTIONS

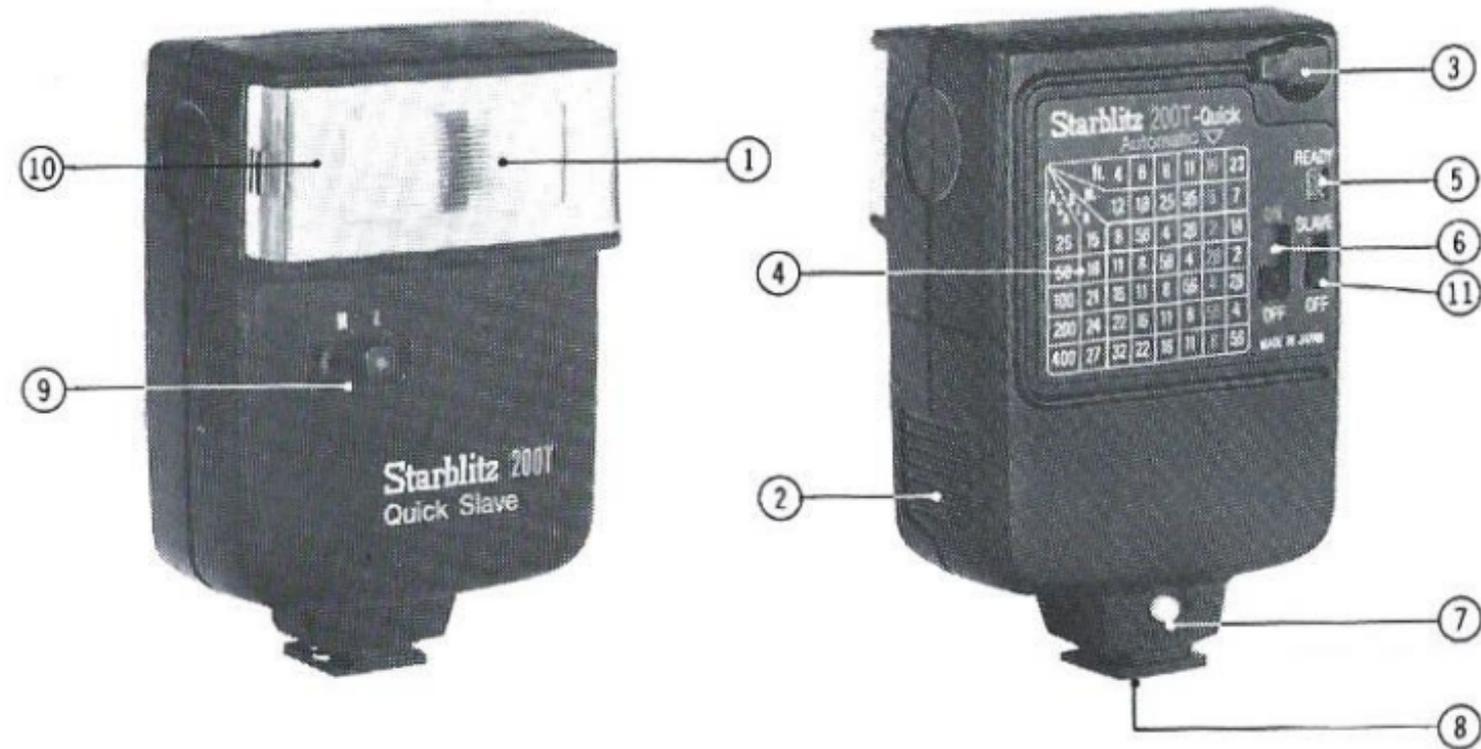
English page 5

Français page 14

Deutsch seite 23

Italiano pagina 32

Espanol página 39



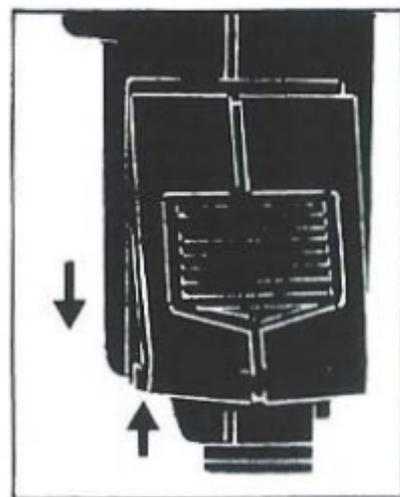


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3 200MQS



Fig. 4 200AQS/TQS

English

PARTS DESCRIPTION

1. Flash window
2. Battery door
3. Synchro cable
4. Guide table
5. READY lamp
6. Main ON-OFF switch
7. TEST button
8. Hot shoe contact
9. AUTO-MANUAL switch
10. Slave sensor
11. SLAVE ON-OFF switch

DESCRIPTIF

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Fenetre du flash | 7. Bouton de contrôle |
| 2. Couvercle du compartiment piles | 8. Contact sabot |
| 3. Cordon de synchronisation | 9. Interrupteur AUTO/MANUAL |
| 4. Table d'exposition | 10. Sensor de SLAVE |
| 5. Lampe témoin | 11. Interrupteur SLAVE |
| 6. Interrupteur MARCHE/ARRET | |

DONNEES TECHNIQUES

		200MQS	200AQS	200TQS
Nombre guide (ASA/100)	Metres	20	20	20
	Pieds	66	66	66
Temperature de couleur		Lumière du jour (5700° kelvin)		
Angle de couverture		Horizontal 50° Vertical 40°		
Distance couverte par l'éclair f/4 ASA100			1,2-5 m (4-6 pieds)	
Vitesse de l'éclair		1/1500 sec.	1/1500-1/30000 sec.	
Frequence de éclairs		3 sec.	3 sec.	0,5-3 sec.
Durée de vie des piles		300 éclairs		300-3000 éclairs
Alimentation		4 pilas de 1,5V AA Alcalines		
Dimensions		103 × 45 × 70 mm		
Poids (sans piles)		115g	125g	135g
Accessoire		stand		

* Parce que nous travaillons toujours à l'amélioration de nos produits, il se pourrait que des caractéristiques soient changées sans avis préalable.

CHARGER LES PILES

1. Pousser le couvercle au compartiment des piles en direction de la Rêche marquée jusqu'à résistance (i-e à peu près 2 mm).
2. Utiliser le pouce ou un des doigr de l'autre mian avec un mouvement rythmé pour ouvrir le couvercle. **(Fig. 1)**
3. Charger 4 piles de dimension AA dans le compartiment. Observer la polarité des piles et permer le couvercle. **(Fig. 2)**
4. lonner un petit coup au commurateur march/arrêt pour la position ON vous pourrez alors entendre un son bourdonnant cela est normal.
5. L'indication de la lumière je montrera en quelques secondes, l'appareil est maintenant prêt.
6. Presser l'epreure/bouton, le Flash se décharger il est nécessaire de répéter cette action deux fois de suite, si le flash n'a pas été utilisé pendant quelques jours-cela rormera le capacito.
7. Quand les piles s'affaibissent, la durée de l'indication de la lumière sera plus longue. Si l'indication de la lumière manque de s'allumer après 30 secondes replacer le piles.

MONTAGE SUR CAMERA

1. Caméra avec "Sabot"

L'appareil flash possède la base al'un "Sabot" et peur être attaché directement à la caméra de l'emboiture du "Sabot" -cela, tient l'appareil flash fermement en place et procure la connection électrique entre la caméra et le flash.

Si la caméra ne possède pas d'emboiture de "sabot" utiliser le câble synchro pour la connection électrique.

Ce câble est placé derrière l'ouverture des piles.

2. Brancher le bout marqué du câble synchro dans l'emboiture de l'appareil flash.
3. Insérer l'autre bour du câble dans le flash terminal de la caméra marqué "X".

REGLAGE DE LA VITESSE D'OBTURATION

N'importe quelle vitesse peut être choisie sur des appareils ayant des obturateurs compur (solidaires de l'objectif), cependant, la vitesse de 1/125° de seconde est recommandée. Les appareils à obturateur central ont un réglage de la vitesse d'obturation "X" et ce flash est conçu pour être synchronisé avec de tels appareils. Habituellement cette vitesse doit être de 1/60° de seconde (125° de seconde). Le mode d'emploi de votre appareil vouss précisera la vitesse.

REGLAGE D'EXPOSITION

Utilisation Manuelle

Reportez-vous à table d'exposition imprimée au dos du flash. (Fig. 3)

La colonne de gauche de cette table précise les différentes sensibilités de film, tandis que la ligne horizontale en haut précise les différentes distances en pieds. La table en dessous précise les sensibilités de film en ASA/DIN et les distances en mètres. Estimer (ou mesurer pour une plus grande précision) la distance de l'appareil au sujet et repérer la distance en pieds sur la ligne horizontale (le plus proche du chiffre le plus grand si ce n'est pas exact.) Repérez la sensibilité du film que vous utilisez dans la colonne de gauche et le chiffre où les deux colonnes se recroisent donnera l'ouverture appropriée de objectif (f), c'est-à-dire, si la sensibilité du film est 100 ASA (DIN 21) et le sujet éloigné de 3.5 m, l'ouverture correcte est f/5.6. (Manuel)

Utilisation Automatique (200AQS/200TQS)

La cellule photo sensible incorporée mesure la lumière venant du sujet et le calculateur intégré détermine automatiquement la quantité de lumière nécessaire.

Reportez-vous à la table d'exposition imprimée au dos du flash et repérez la valeur du diaphragme correspondant à la sensibilité du film que vous utilisez. (Fig. 4)

Régler le diaphragme approprié de votre appareil et la vitesse d'obturation mentionnée en page 17.

La distance couverte en utilisation automatique est 4 à 16 pieds (1,2 à 5 mètres) et f/4 ASA100.

(200TQS)

Le circuit à thyristor est un économiseur d'énergie et permet d'obtenir un grand nombre d'éclairs à partir d'une simple charge avec des intervalles rapprochés entre les éclairs.

MODE D'EMPLOI

Faire glisser l'interrupteur ON/OFF sur la position ON. A ce moment-là, la lampe témoin s'allume et le flash est prêt pour la photo. Après l'éclair, il faut laisser le temps au flash de se recharger. Attendre que la lampe se rallume avant de prendre la photo suivante. Si le flash n'est pas utilisé pendant une minute ou plus, l'arrêter pour économiser les piles. Quand le flash est utilisé pour la première fois ou après plusieurs semaines, lui laisser quelques minutes pour se recharger. Le flash peut être déchargé sans se servir de l'appareil photo en appuyant sur le bouton blanc de contrôle.

FOUNCTIONNEMENT DE LA CELLULE D'ASSERVISSEMENT

Lorsque le sélecteur de fonction est sur la position S et l'interrupteur principal sur la position marche (SLAVE), le flash asservi émet un éclair automatiquement à partir de l'éclair venant du STARBLITZ 3200 BT-TWIN-S ou de tout autre flash classique (sans connexion par câble).

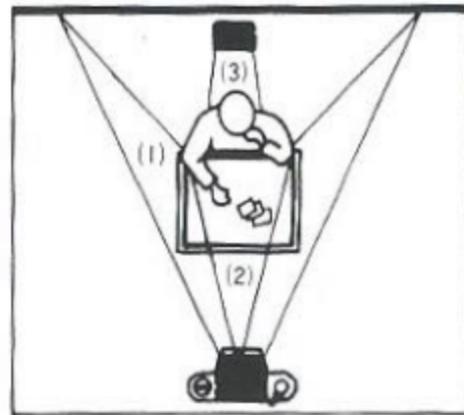
Le flash asservi peut-être mis en oeuvre à une distance de 12 mètres ou plus suivant la puissance du flash initial.

Ces performances permettent d'utiliser le flash asservi pour un éclairage d'appoint, un éclairage de fond, éclairage complémentaire pour photo de groupe, éclairage latéral pour portrait, etc.....

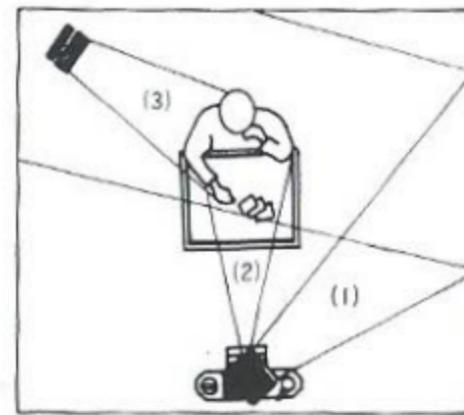
Il est aussi possible d'utiliser plusieurs flashes asservis en même temps.

Seule votre imagination pourrait éventuellement être la limite aux multiples possibilités offertes par l'utilisation conjointe des flashes STARBLITZ 3200 BT-TWIN-S et asservi.

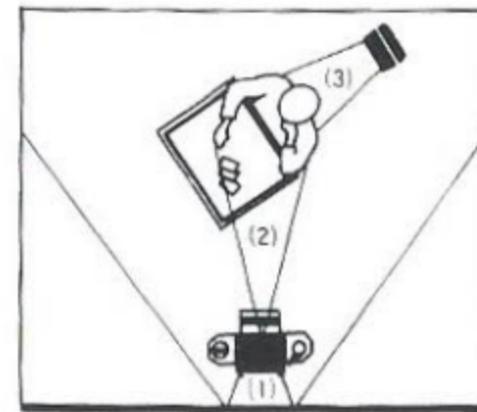
Vous trouverez ci-dessous quelques exemples d'utilisation:



- (1) Eclairage indirect par le plafond (45°)
- (2) Eclairage direct sur le sujet
- (3) Derrière le sujet pour effet de halo



- (1) Ambiance douce générale par utilisation du mur arrière
- (2) Direct vers le sujet
- (3) Dclairage par le dessus du sujet



- (1) Indirect par le mur pour éclairage latéral doux
- (2) Direct vers le sujet
- (3) Eclairage léger par le côté

ATTENTION: si le flash est utilisé séparément de l'appareil, il doit être toujours tenu de telle façon qu'il soit à angle droit (90°) avec l'appareil, il se peut que la lumière directe ou réfléchie ne soit pas suffisante pour exposer la totalité du sujet dans le viseur. Des parties sous-exposées peuvent alors apparaître sur la photo.

SOINS A PRENDRE

1. Quand l'appareil n'est pas utilisé, régler toujours le commutateur marche/arrêt, à la position "arrêt". (point noir)
2. Retirer les piles de l'appareil, lorsque le flash n'est pas utilisé pendant une longue période.
3. N'ouvrez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil flash. Il contient un circuit de fort voltage et doit être entretenu seulement par des personnes qualifiées.

Deutsch

BESCHREIBUNG DER TEILE

- | | |
|---------------------|---------------------------------|
| 1. Blitzöhre | 7. Testknopf |
| 2. Batteriefach | 8. Mittenkontakt |
| 3. Synchronkabel | 9. AUTO/MANUEL-Schalter |
| 4. Einselltabelle | 10. Zusatzblitz-sensor |
| 5. Kontrollampe | 11. Zusatzblitz ON/OFF Schalter |
| 6. Ein/Aus-Schalter | |

Starblitz

200M-Quick SLAVE

200A-Quick SLAVE

200T-Quick SLAVE

Fuji Koeki Corporation

Tokyo, Japan
